



ROTARY INTERNATIONAL®

# Introducción al Servicio a través de la Ocupación

# INTRODUCCIÓN AL SERVICIO A TRAVÉS DE LA OCUPACIÓN

La afiliación a Rotary se basa en la profesión u ocupación de los socios. Cada club trata de crear un microcosmos que represente a la comunidad empresarial y profesional de la localidad. Esta característica es la fuente del legendario compromiso de Rotary con el Servicio a través de la Ocupación, segunda de las cuatro Avenidas de Servicio de Rotary. A través del Servicio a través de la Ocupación, se espera que los rotarios cumplan y promuevan la práctica de elevadas normas de ética en sus negocios, reconozcan el valor de todas las ocupaciones útiles, y contribuyan con sus conocimientos y aptitudes profesionales a subsanar los problemas y las necesidades sociales.

El club y sus socios comparten la responsabilidad de promover el Servicio a través de la Ocupación. Cada club debe desarrollar proyectos que permitan utilizar las habilidades empresariales y profesionales de sus socios y se espera que éstos contribuyan a dichos proyectos y lleven a cabo sus propias relaciones comerciales de conformidad con los principios de Rotary.

# SERVICIO A TRAVÉS DE LA OCUPACIÓN Y PRÁCTICA DE ELEVADAS NORMAS DE ÉTICA

Tradicionalmente, los rotarios han promovido la práctica de elevadas normas de ética como parte de su compromiso con el Servicio a través de la Ocupación. Existen dos herramientas desarrolladas por los rotarios —“La Prueba Cuádruple” y la Declaración de los rotarios en sus negocios y profesiones—, las cuales han servido como brújula para orientar la práctica del comportamiento ético en el lugar de trabajo y otros ámbitos de la vida.

## La Prueba Cuádruple

“La Prueba Cuádruple” fue concebida en 1932 por Herbert J. Taylor, socio del Club Rotario de Chicago, quien fue presidente de Rotary International en 1954-1955. Después de habersele asignado la tarea de salvar de la quiebra a una empresa, Taylor desarrolló la prueba como una guía ética para los asuntos empresariales. A esta sencilla filosofía, adoptada por la Rotary International en 1934, se atribuyó la supervivencia de la empresa. “La Prueba Cuádruple” ha sido traducida a decenas de idiomas y continúa siendo la norma esencial que los rotarios de todo el mundo utilizan para evaluar y promover el comportamiento ético.

## La Prueba Cuádruple

De lo que pensamos, decimos o hacemos:

- 1) ¿Es la VERDAD?
- 2) ¿Es EQUITATIVO para todos los interesados?
- 3) ¿Crearé BUENA VOLUNTAD y MEJORES AMISTADES?
- 4) ¿Será BENEFICIOSO para todos los interesados?

## Declaración de normas a observar por los rotarios en sus negocios y profesiones

La *Declaración de normas a observar por los rotarios en sus negocios y profesiones* fue adoptada por el Consejo de Legislación de Rotary International en 1989, para definir con mayor claridad la práctica de elevadas normas de ética como se estipula en el Objetivo de Rotary. Dicha declaración junto con "La Prueba Cuádruple", proporcionan un marco de referencia para el comportamiento ético de los rotarios en sus actividades empresariales y profesionales.

### Declaración de normas a observar por los rotarios en sus negocios y profesiones

En mi calidad de rotario, en mi profesión o negocio, deberé:

- 1) Considerar mi profesión u ocupación como otra oportunidad de servicio.
- 2) Acatar el código de ética de mi ocupación, así como las leyes de mi país y las normas morales de mi comunidad.
- 3) Hacer todo lo que esté a mi alcance para dignificar mi profesión y promover los más altos valores éticos en mi profesión u ocupación.
- 4) Ser justo y equitativo con mi empleador, empleados, socios, competidores, clientes, el público y todas las personas con quienes mantenga una relación de negocios o profesional.
- 5) Reconocer que todas las ocupaciones útiles a la sociedad merecen honor y respeto.
- 6) Utilizar mi talento para brindar oportunidades a los jóvenes, mitigar las necesidades del prójimo y mejorar la calidad de vida de la comunidad.
- 7) Ser honesto en todo anuncio de publicidad y en cualquier otra manifestación pública respecto a mi negocio o profesión.
- 8) En mis relaciones profesionales, no procurar obtener de un compañero rotario, ni concederle, privilegios o ventajas que normalmente no se adjudicarían a otras personas.

## Promoción de práctica de elevadas normas de ética en el lugar de trabajo

Los rotarios pueden utilizar su posición como dirigentes empresariales y socios respetados en sus profesiones, para promover y hacer avanzar las prácticas éticas, constituyéndose en un ejemplo positivo para sus empleados, asociados, y la comunidad en general. Todo tipo de interacción relacionada con el trabajo brinda la oportunidad de fomentar el comportamiento ético. A continuación figuran algunas maneras en que los rotarios pueden integrar la ética en su trabajo diario:

- En la contratación, la formación y los procedimientos de evaluación, se discutirá y pondrá énfasis en la honestidad, la rendición de cuentas, equidad, y respeto.
- En las comunicaciones internas se sugiere alabar y alentar el comportamiento ejemplar tanto dentro como fuera del trabajo.
- En las relaciones con los clientes, proveedores y asociados de negocios se recomienda comunicarse y demostrar compromiso personal con la práctica de elevadas normas de ética.

### Tres principios para garantizar la ética en el lugar de trabajo

En un artículo sobre el liderazgo de la revista *Forbes*, edición de 2009, se señala que las prácticas comerciales éticas dependen de tres factores: expresarse con honestidad, insistir en el buen comportamiento, y rehusarse a permitir o autorizar prácticas cuestionables.

- 1) **Honestidad al hablar.** "Uno de los valores más importantes que un líder puede impartir a su organización es hablar sincera y explícitamente". Es necesario prever las consecuencias de la falta de ética que puede ocultarse en eufemismos tales como "prácticas estratégicas de negocios" y "ventaja competitiva". Declare firme y claramente su postura a favor de una ética intachable.
- 2) **Insistir en el buen comportamiento.** "Ciertamente, el comportamiento es el resultados de la puesta en práctica de los valores. Aunque los valores pueden ser también el resultado de la conducta. "Integre las prácticas éticas como componente estándar del desempeño de sus empleados a fin de desarrollar y fortalecer su integridad personal.
- 3) **Negarse a permitir prácticas cuestionables.** "Si bien el absolutismo moral puede parecer un concepto arcaico y austero, es exactamente lo que se necesita para emitir un claro y firme llamado a conducirse de manera correcta".

Mendhro, Umamah, and Abhinav Sinha. 2009. Three keys to staying ethical in the age of Madoff. *Forbes*, 6 de febrero. [www.forbes.com/2009/02/06/ethics-corruption-india-leadership-corruption09\\_0209\\_mendhro.html](http://www.forbes.com/2009/02/06/ethics-corruption-india-leadership-corruption09_0209_mendhro.html).

# SERVICIO A TRAVÉS DE LA OCUPACIÓN Y CLASIFICACIONES

El principio de las clasificaciones es la directriz por la cual se determina el cuadro social y tiene por objeto asegurarse de que el cuadro social del club sea una muestra representativa de los negocios y profesiones de la comunidad. El principio de clasificaciones y el Servicio a través de la Ocupación son complementarios, ya que de la misma manera en que los rotarios representan a su profesión o empresa en Rotary, también representan simultáneamente a Rotary en sus profesiones.

Una presentación o charla sobre las clasificaciones constituye una excelente manera de promover la conciencia profesional en el club. Estas presentaciones otorgan a los socios la oportunidad de comprender el funcionamiento interno de otras profesiones o trabajos distintos del suyo, así como los diversos problemas y soluciones que se plantean sobre el particular. Las charlas sobre las clasificaciones también pueden servir como punto de partida para que el club inicie proyectos de ayuda a los jóvenes desempleados y capacitación laboral.

Otra manera de reconocer el valor de la ocupación de los socios es organizando “giras” por sus lugares de trabajo. Es interesante recordar que el nombre de Rotary se originó con la costumbre de rotar el lugar de reunión entre las oficinas de los socios, y que dicha tradición sigue siendo una forma excelente para que los rotarios den a conocer las características de su profesión u oficio a los compañeros del club. Aquellos socios a quienes les resulta difícil hablar en público, pueden organizar una visita a su lugar de trabajo, en lugar de dar una charla sobre su clasificación.

Si las dimensiones del lugar de trabajo y el tamaño del club se adecuan, se podría programar ocasionalmente una reunión del club en el lugar de trabajo de los socios. Considere la posibilidad de invitar a jóvenes a participar ya que al obtener conocimientos acerca de las diversas ocupaciones, les puede ser útil para tomar decisiones sobre su carrera. Además se puede utilizar esta oportunidad para introducir y presentar a posibles futuros socios al club.

# PROYECTOS DE SERVICIO A TRAVÉS DE LA OCUPACIÓN

Los rotarios, a título individual, y los clubes rotarios pueden apoyar el Plan Estratégico de RI y poner énfasis en el singular compromiso con el Servicio a través de la Ocupación en cualquier empresa, retomando las siguientes recomendaciones.

## Promoción del compromiso de Rotary con la práctica de elevadas normas de ética

- Exhibir "La Prueba Cuádruple" en una valla visible de la comunidad.
- Exhibir "La Prueba Cuádruple" o la *Declaración de normas a observar por los rotarios en sus negocios y profesiones* en la oficina o lugar de trabajo, utilizarlas para iniciar charlas con sus colegas sobre el compromiso de Rotary con la ética profesional y la integridad personal.
- "Pregonar con el ejemplo" velando por que sus acciones en el lugar de trabajo, en la comunidad y las interacciones con su familia demuestren su compromiso personal con la ética.
- Patrocinar un concurso de ensayo en el que los participantes describan la forma en que pueden aplicar la "Prueba Cuádruple" a su vida.
- Patrocinar un proyecto "de formación del carácter" para niños, a fin de impartir lecciones de ética durante sus clases de lectura. Para obtener más información, póngase en contacto con el Grupo de Apoyo a la Alfabetización de RI en [www.rotary.org/literacy](http://www.rotary.org/literacy) (pulse "Español").
- Organizar un seminario o evento de RYLA cuyo tema central sea la ética.
- Organizar un taller o grupo de debate sobre la necesidad de mantener constante la práctica de elevadas normas de ética en el lugar de trabajo y considerar la posibilidad de invitar a participar en la reunión a líderes empresariales no rotarios de la localidad. A continuación se presentan varias preguntas para la discusión, las cuales pueden generar un debate productivo.

## Preguntas para la discusión en sesiones de trabajo sobre ética

- ¿Cuáles son los beneficios de tomar decisiones basadas en la ética al ejercer sus profesiones? ¿Y en el club rotario?
- ¿De qué manera puede una persona influir en otras a efectos de promover el comportamiento ético?
- ¿Cómo pueden influir en nuestra comunidad las elevadas normas de ética practicadas en Rotary?
- ¿Cómo responde usted ante una situación en la que se ha tomado una decisión inmoral o poco honrada?

## Reconocer la dignidad y el valor de todas las ocupaciones útiles

- Incluir charlas sobre clasificaciones y visitas a los lugares de trabajo como componente regular del programa del club (para más detalles, ver pág. 5).
- Afiliarse o formar una Agrupación de Rotary relacionada con su profesión. Las Agrupaciones de Rotary son asociaciones internacionales integradas por rotarios, cónyuges de rotarios y rotaractianos, unidos en torno a intereses recreativos o profesionales. Infórmese más al respecto en Grupos para establecer contactos mundiales.
- Patrocinar una jornada dedicada a brindar información sobre carreras en la que los rotarios lleven a jóvenes a sus oficinas o lugares de trabajo a fin de familiarizarlos con las oportunidades de realizar una carrera en el campo profesional del rotario.

## Apoyo al desarrollo profesional

- Exhortar a los socios del club a unirse y adoptar cargos de dirigencia en las empresas y asociaciones profesionales.
- Patrocinar un seminario para pequeñas empresas e invitar a los empresarios y miembros de la comunidad a participar.
- Celebrar eventos informales para la creación de redes de contacto donde los socios puedan conocer a otros profesionales de la localidad e introducirlos a Rotary.
- Iniciar un programa de consejería de carrera orientado a capacitar a los adultos desempleados o subempleados a fin de que adquieran conocimientos para competir en el mercado de trabajo.

## Servicio voluntario mediante su profesión

- Asesorar a un(a) joven. Transmitir sus conocimientos, habilidades y valores a fin de ayudarlo a prepararse para tener éxito en sus actividades académicas y profesionales.
- Inscribirse como Voluntario de Rotary y utilizar la base de datos de Rotary ProjectLINK ([www.rotary.org/ProjectLINK](http://www.rotary.org/ProjectLINK)) a fin de localizar proyectos que busquen voluntarios con conocimientos profesionales especializados.

# PROMOCIÓN DEL SERVICIO A TRAVÉS DE LA OCUPACIÓN

Se recomienda aprovechar los siguientes recursos y oportunidades para ayudar a promover el Servicio a través de la Ocupación en el club o distrito.

## Contactar con el presidente del Comité Distrital de Servicio a través de la Ocupación

Se insta a los gobernadores de distrito nombrar al presidente del Comité Distrital de Servicio a través de la Ocupación, para que dé a conocer los proyectos del distrito y les procure apoyo, además de orientar a los rotarios. Consulte el directorio distrital o escriba al correo electrónico [vocationalservice@rotary.org](mailto:vocationalservice@rotary.org) para solicitar la información de contacto del presidente del Comité Distrital de Servicio a través de la Ocupación.

## Observar el Mes del Servicio a través de la Ocupación

En octubre se celebra el Mes del Servicio a través de la Ocupación, el cual brinda la oportunidad de iniciar proyectos importantes en esta Aventura de Servicio. Considere algunas de las ideas de los proyectos en esta publicación para la observancia del mes. Visite [www.rotary.org](http://www.rotary.org) a fin de localizar recursos útiles para la promoción de octubre, Mes del Servicio a través de la Ocupación, entre estos un folleto descargable y una presentación de PowerPoint.

## Inscríbese para recibir información actualizada sobre el Servicio a través de la Ocupación

Rotary International produce un boletín electrónico gratuito (en inglés) llamado *Vocational Service Update* a través del cual se dan a conocer novedades, noticias y recursos del Servicio a través de la Ocupación. Inscríbese a través del sitio [www.rotary.org/newsletters](http://www.rotary.org/newsletters) o por correo electrónico: [vocationalservice@rotary.org](mailto:vocationalservice@rotary.org).

## Premio de RI al Liderazgo en el Servicio a través de la Ocupación

El “Premio de RI al liderazgo en el Servicio a través de la Ocupación” reconoce a los gobernadores que han instaurado un foro para promover, celebrar, y hacer avanzar el Servicio a través de la Ocupación durante su año como gobernador. Se proporciona a los gobernadores los materiales para efectuar las propuestas de candidatos cada año rotario.

## Patrocine programas de premios para los clubes y el distrito

Se alienta a los clubes y distritos a desarrollar sus propios programas de reconocimiento, a fin de galardonar a los rotarios y personas no rotarias que se destaquen por su compromiso con los principios del Servicio a través de la Ocupación.

## Comparta relatos de proyectos ejemplares mediante ProjectLINK

ProjectLINK es una base de datos con función de búsqueda, en la que figuran proyectos de clubes y distritos rotarios que solicitan fondos, voluntarios, donaciones en especie o colaboradores para subvenciones de LFR. Asimismo contiene descripciones de proyectos modelo que otros clubes y distritos pueden emular. Después de completar con éxito un proyecto de Servicio a través de la Ocupación, considere la posibilidad de remitir a RI la descripción de su proyecto modelo a efectos de que otros puedan beneficiarse con su ejemplo. Envíe la descripción utilizando el formulario disponible en [www.rotary.org/ProjectLINK](http://www.rotary.org/ProjectLINK).



ROTARY INTERNATIONAL®

One Rotary Center  
1560 Sherman Avenue  
Evanston, IL 60201-3698, EE.UU.  
[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

255-ES—(1009)